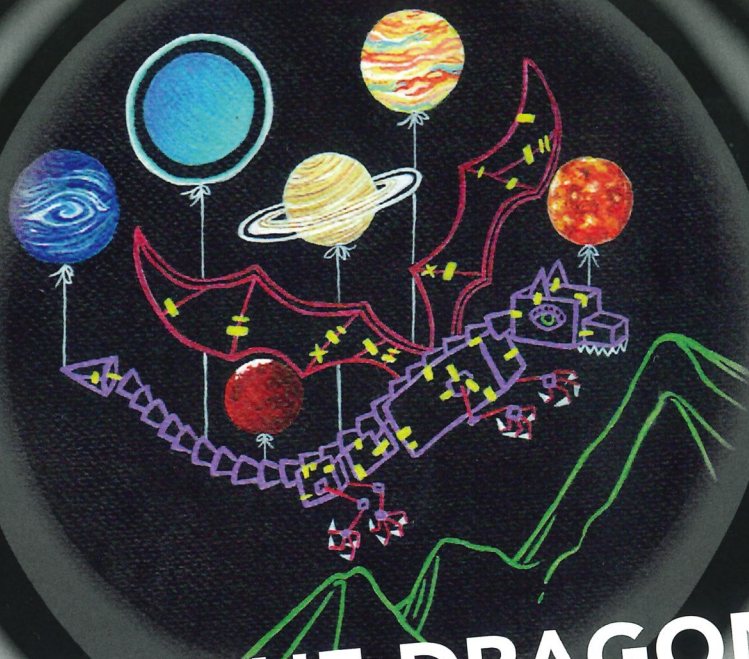


HUMMADRUZ YN CYFLWYNO / HUMMADRUZ PRESENTS



WHEN THE DRAGONS CAME BACK TO WALES & THE PLANETS

STORI GAN / STORY BY STUART H. BAWLER,
CYFANSODDWYD GAN / COMPOSED BY LENNY SAYERS
PLANEDAU CYFANSODDWYD GAN / PLANETS COMPOSED BY GUSTAV HOLST

CEFNOGIR GAN / SUPPORTED BY:



**TACHWEDD / NOVEMBER 16TH,
GLAN YR AFON, CASNEWYDD.
THE RIVERFRONT, NEWPORT 01633 656757
WWW.NEWPORTLIVE.CO.UK/RIVERFRONT,**

**TACHWEDD / NOVEMBER 17TH AND 18TH,
CANOLFAN Y CELFYDDYDAU
BARRY MEMO 01446 738622
WWW.MEMOARTSCENTRE.CO.UK**

**TACHWEDD / NOVEMBER 30TH,
SEFYDLIAD Y GLOWYR COED DUON
BLACKWOOD MINERS' INSTITUTE | 01495 227206
WWW.BLACKWOODMINERSINSTITUTE.COM**

**TACHWEDD / NOVEMBER 21ST
THEATR BRYCHEINIOG, BRECON
01874 611 622
WWW.BRYCHEINIOG.CO.UK**

**TACHWEDD / NOVEMBER 24TH
CANOLFAN CELFYDDYDAU PONTARDAWE
ARTS CENTRE | 01792 863722
WWW.PONTARDAWEARTSCENTRE.COM**

**"Pan Ddaeth y Dreigiau yn Ôl i Gymru" / "Y Planedau"
Dwy sioe debyg i ffantasia wedi'u gosod i gerddoriaeth.
"Y Planedau"**

Can ddarlunio campwaith clasurol Holst, mae hanner cyntaf y sioe hon yn adrodd 7 stori yn seiliedig ar thema pob planed: Mawrth, sy'n dod a Rhyfel neu Wener sy'n dod a Heddwch ac ati. Mae'r straeon yn drist, yn hapus, yn hudolus ac yn wirion.

"Pan ddaeth y Dreigiau yn ôl i Gymru."

Perfformir y sioe ddyrchafol, golau du, seicedelig hon i gyfres newydd o gerddoriaeth gan y cyfansoddwr o Gymru, Lenny Sayers yn seiliedig ar stori gan Stuart H. Bawler.

Mae AWEL, 10, yn aros gyda'i thaid a'i thaid dros yr haf mewn cwm Cymraeg heb signal! Wedi diflasu, mae'n dod yn rhan o brosiect cymunedol i adeiladu Draig Gymreig ar gyfer carnifal. Ond mae storm ffyrnig yn taro a'r Ddraig yn torri'n rhydd, gan ddechrau digwyddiadau sy'n effeithio ar y byd i gyd! Bydd cerddorfa fyw yn Theatr Glan yr Afon Casnewydd yn cyd-fynd â'r perfformiad hwn o "Dragons", dan arweiniad Emilie Godden.

Mae Hummadruz yn unigryw yng Nghymru a'r DU ac yn defnyddio masgiau, dawns, pypedau bach a mawr, syrcas, rhith llwyfan a cherddoriaeth i adrodd eu straeon. Mae eu sioeau yn brydferth, yn llawen, yn ddi-eiriol, yn amlsynhwyraidd, yn cael eu perfformio o dan olau du ac yn integreiddio Makaton fel iaith weledol.

Oedran 5+ Wedi'u perfformio mewn tywyllwch, gall rhai golygfeydd fod yn rhyfedd i rai plant bach. Yn addas ar gyfer teuluoedd, dilynwyr cerddoriaeth glasurol a'r rhai ag anawsterau cyfathrebu.

**"When the Dragons Came Back to Wales" / "The Planets"
Two fantasia-like shows set to music.
"The Planets"**

Illustrating Holst's classical masterpiece, this first half of the show tells 7 stories based on each planet's theme: Mars the Bringer of War, Venus the Bringer of Peace etc. The stories are sad, happy, magical and daft.

"When the Dragons came back to Wales."

This uplifting, black-light, psychedelic spectacle is performed to a new suite of music by Wales-based composer, Lenny Sayers based on a story by Stuart H. Bawler.

AWEL, 10, stays with her grandparents over the summer in a Welsh valley with no signal! Bored, she becomes involved in a community project to build a Welsh Dragon for a carnival. But a fierce storm strikes and the Dragon breaks free, starting events that affect the whole world! This performance of "Dragons" will be accompanied by a live orchestra at Newport Riverfront Theatre, conducted by Emilie Godden.

Hummadrusz are unique in Wales and the U.K. and use masks, dance, small and large-scale puppets, circus, stage illusion and music to tell their stories. Their shows are beautiful, joyous, non-verbal, multi-sensory, performed under black-light and integrate Makaton as a visual language.

Ages 5+ Performed in darkness, certain scenes may be weird for some small children. Suitable for families, classical music fans and those with communication difficulties.

HUMMADRUS

**THEATR UWCHFIOLED CMYRU
THE BLACK-LIGHT THEATRE OF WALES
INSTAGRAM @REALHUMMADRUS FACEBOOK @HUMMADRUS-UVTHEATRE
WWW.HUMMADRUS.CO.UK**